

Centovalli, Terre di Pedemonte & Valle Onsernone

Centovalli e Terre di Pedemonte

ascona-locarno.com/centovalli

Ponte Brolla [254 mslm]

Piccola località nota per le pareti di arrampicata e per l'Orrido, spettacolare gola scavata dal fiume Maggia. D'interesse anche i circa 40 antichi grotti (privati), realizzati tra le rocce e utilizzati in passato per la conservazione di formaggi e salumi. • Kleine Ortschaft, bekannt für ihre Kletterwände und die durch den Fluss Maggia gebildete Schlucht namens Orrido. Von Interesse sind auch die rund 40 (privaten) alten Grotten, die zwischen den Felsen erstellt und einst für die Aufbewahrung von Käse und Wurstwaren verwendet wurden. • Un petit village connu pour sa zone d'escalade et sa gorge spectaculaire, l'Orrido, creusée par la rivière Maggia. A voir également la quarantaine de grottes anciennes (privées), construits entre les roches et utilisés autrefois pour la conservation des fromages et de la charcuterie. • Small town known for its climbing walls and the "Orrido", a spectacular gorge carved by the Maggia river. Also of interest are around 40 (private) ancient grottoes carved between the rocks and used in the past to preserve cheeses and cured meats



Pozzo di Tegna [220 mslm]

Spiaggia sul fiume Maggia, di facile accesso e molto frequentata. I repenti aumenti di portata dell'acqua possono costituire un pericolo da non sottovalutare (info: ti.ch/fiumi). • Leicht zugänglicher und stark frequentierter Strand an der Maggia. Das plötzliche Anschwellen des Wassers ist eine Gefahr, die nicht unterschätzt werden darf (info: ti.ch/fiumi). • Plage sur la rivière Maggia, facilement accessible et très populaire. Les hausses soudaines du débit des cours d'eau sont un danger à ne pas sous-estimer (info: ti.ch/fiumi). • Very popular beach on the Maggia river, with easy access. The sudden swelling of the river is a danger that should not be underestimated (info: ti.ch/fiumi)

Galleria Carlo Mazzì-Tegna

galleriacarolmazzi.com

Galleria d'arte voluta in ricordo del pittore e ceramista Carlo Mazzì, ospita mostre temporanee di vari artisti. • Die Kunstsäle, zum Gedenken an den Maler und Keramiker Carlo Mazzì, beherbergt temporäre Ausstellungen verschiedener Künstler. • Galerie d'art créée en mémoire du peintre et céramiste Carlo Mazzì, elle accueille des expositions temporaires de divers artistes. • Art gallery, founded in memory of the painter and ceramicist Carlo Mazzì, hosting temporary exhibitions presenting the works of various artists

Castelliere-Tegna [529 mslm]

castelliere.ch

Sito archeologico dei resti del Castello di Tegna, fortificazione militare di epoca romana costruita in posizione strategica nel 4° secolo e occupata fino al 7° secolo, riemersa con scavi negli anni '40. Valorizzato da interventi eseguiti tra il 2016 e il 2021. Accesso libero. • Archäologische Stätte mit den Überresten der Burg von Tegna, einer militärischen Festung aus römischer Zeit. Sie wurde in strategischer Lage im 4. Jahrhundert gebaut, war bis zum 7. Jahrhundert bewohnt und ist bei Ausgrabungen in den 40er-Jahren wieder zum Vorschein gekommen. In den Jahren 2016 bis 2021 aufgewertet durch verschiedene Eingriffe. Freie Besichtigung. Site archéologique des vestiges du Château de Tegna, fortification militaire romaine construite en position stratégique au 4^e siècle et occupée jusqu'au 7^e siècle puis réapparue pendant des fouilles des années 40. Le site a été valorisé par des interventions réalisées entre 2016 et 2021. Accès gratuit. • An archaeological site of the Castle of Tegna, a military fortification from the Roman era built in a strategic position in the 4th century and occupied until the 7th century. It re-emerged during excavations carried out in the 1940s and has been further enhanced by work carried out between 2016 and 2021. Free entry



Teatro Dimitri, Museo Comico e Casa del Clown - Verscio

teatrodimitri.ch

Teatro di fama internazionale, con un programma di spettacoli ricco e variegato. Amnessi al teatro, il museo comico, la casa del clown e la scuola universitaria professionale di teatro di movimento. • Theater von internationalem Ruf, mit reichhaltigem und vielfältigem Programm. Dem Theater angegliedert sind das Museum für Komik, das Haus des Clowns, sowie die Universitätsschule für Bewegungstheater. • Un programme riche et varié pour ce théâtre de notoriété inter-



Ristorante Sant'Anna-Tegna [486 mslm]

museocentovallipedemonte.ch

Piccola chiesetta del 16^o secolo (visibile solo dall'esterno) situata su un terrazzo naturale, punto panoramico sulla regione circostante e meta di una bella passeggiata. • Kleine Kirche aus dem 16. Jahrhundert (nur von aussen zu besichtigen) auf einem natürlichen Felsvorsprung. Der Ort ist mit einem schönen Spaziergang erreichbar und bietet eine herlige Aussicht auf die umliegende Region. • Petite église du 16^e siècle (ne peut être visitée que de l'extérieur) située sur une terrasse naturelle, offrant une vue panoramique sur la région environnante et but d'une belle promenade. • Small 16th century church (can be visited only from the outside) located on a natural terrace with panoramic views of the surrounding region. Also makes a lovely destination for a walk



Intragna [376 mslm]

museocentovallipedemonte.ch

Villaggio nel quale oltre al museo regionale, è visitabile il campanile più alto del Ticino (65 metri). Novità (2024): il gioco per famiglie in stile caccia al tesoro "Purdy il mistero delle castagne nascoste". A 1,5 km dal paese si trova il ponte romano ad arco costruito nel '500 sul fiume Melezza. • Dorf, in dem neben dem Regionalmuseum der höchste Tessiner Glockenturm besichtigt werden kann (65 Meter). Neu (2024): "Purdy und das Geheimnis der versteckten Kastanien", eine Art Schatzsuche für Familien, 1,5 km vom Dorf entfernt befindet sich die im 16. Jahrhundert über die Melezza gebaute römische Bogenbrücke. • En plus du musée régional, ce village permet de visiter le plus haut clocher du Tessin (65 mètres). Nouveauté (2024): le jeu pour toute la famille du type chasse au trésor "Purdy et le mystère des châtaignes cachées". À 1,5 km du village se trouve le pont romain en arc construit au 16^{me} siècle sur la rivière Melezza. • Village that is home both to the regional museum and the highest bell tower in Ticino (65 meters). Open to visitors). New (2024): "Purdy and the mystery of the hidden chestnuts", a family game similar to a treasure hunt. The arch Roman bridge built over the Melezza river in the 16th century is 1.5 km from the village.



Teatro Dimitri, Museo Comico e Casa del Clown - Verscio

teatrodimitri.ch

Teatro di fama internazionale, con un programma di spettacoli ricco e variegato. Amnessi al teatro, il museo comico, la casa del clown e la scuola universitaria professionale di teatro di movimento. • Theater von internationalem Ruf, mit reichhaltigem und vielfältigem Programm. Dem Theater angegliedert sind das Museum für Komik, das Haus des Clowns, sowie die Universitätsschule für Bewegungstheater. • Un programme riche et varié pour ce théâtre de notoriété inter-



Verdasio [711 mslm]

verdasio.ch

Villaggio pittresco situato in posizione soleggiata, caratterizzato da un bel nucleo di case patrizie. • Malerisches Dorf an sonniger Lage mit typischen Patrizierhäusern im Ortskern. • Village that is home both to the regional museum and the highest bell tower in Ticino (65 meters; open to visitors). New (2024): "Purdy and the mystery of the hidden chestnuts", a family game similar to a treasure hunt. The arch Roman bridge built over the Melezza river in the 16th century is 1.5 km from the village.



Castelliere-Tegna [529 mslm]

castelliere.ch

Sito archeologico dei resti del Castello di Tegna, fortificazione militare di epoca romana costruita in posizione strategica nel 4^o secolo e occupata fino al 7^o secolo, riemersa con scavi negli anni '40. Valorizzato da interventi eseguiti tra il 2016 e il 2021. Accesso libero. • Archäologische Stätte mit den Überresten der Burg von Tegna, einer militärischen Festung aus römischer Zeit. Sie wurde in strategischer Lage im 4. Jahrhundert gebaut, war bis zum 7. Jahrhundert bewohnt und ist bei Ausgrabungen in den 40er-Jahren wieder zum Vorschein gekommen. In den Jahren 2016 bis 2021 aufgewertet durch verschiedene Eingriffe. Freie Besichtigung. Site archéologique des vestiges du Château de Tegna, fortification militaire romaine construite en position stratégique au 4^e siècle et occupée jusqu'au 7^e siècle puis réapparue pendant des fouilles des années 40. Le site a été valorisé par des interventions réalisées entre 2016 et 2021. Accès gratuit. • An archaeological site of the Castle of Tegna, a military fortification from the Roman era built in a strategic position in the 4th century and occupied until the 7th century. It re-emerged during excavations carried out in the 1940s and has been further enhanced by work carried out between 2016 and 2021. Free entry



Museo Regionale delle Centovalli e del Pedemonte-Intragna

museocentovallipedemonte.ch

Riporta le collezioni permanente dedicate alla storia e alle tradizioni della regione, ospita esposizioni tematiche temporanee e di artisti locali. Aperto da aprile a ottobre. • Site archéologique Musée, das eine ständige Sammlung beherbergt, die der Geschichte und den Traditionen der Region gewidmet ist, sowie wechselnde thematische Ausstellungen von lokalen Künstlern. Geöffnet von April bis Oktober (Di-Do/Sa: 9.30-12.30, 14.00-18.00) und ideal für Wanderungen in unberührter Natur. Von Mai bis Oktober wird Lamatrekking angeboten. • Ein archäologisches Museum, das eine ständige Sammlung beinhaltet, die der Geschichte und den Traditionen der Region gewidmet ist, sowie wechselnde thematische Ausstellungen von lokalen Künstlern. Geöffnet von April bis Oktober (Di-Do/Sa: 9.30-12.30, 14.00-18.00) und ideal für Wanderungen in unberührter Natur. Von Mai bis Oktober wird Lamatrekking angeboten. • A museum with a permanent collection dedicated to the history and traditions of the region, featuring thematic temporary exhibitions and local artists. Open from April to October (Tues-Thurs/Sun: 9:30-12:30, 14:00-18:00) and ideal for walks in unspoiled nature. From May to October, lamatrekking is offered. • Museo con collezione permanente dedicata alla storia e alle tradizioni della regione, esposizioni tematiche temporanee e di artisti locali. Aperto da aprile a ottobre. • Site archéologique Musée, das eine ständige Sammlung beinhaltet, die der Geschichte und den Traditionen der Region gewidmet ist, sowie wechselnde thematische Ausstellungen von lokalen Künstlern. Geöffnet von April bis Oktober (Di-Do/Sa: 9.30-12.30, 14.00-18.00) und ideal für Wanderungen in unberührter Natur. Von Mai bis Oktober wird Lamatrekking angeboten. • A museum with a permanent collection dedicated to the history and traditions of the region, featuring thematic temporary exhibitions and local artists. Open from April to October (Tues-Thurs/Sun: 9:30-12:30, 14:00-18:00) and ideal for walks in unspoiled nature. From May to October, lamatrekking is offered.

www.museocentovallipedemonte.ch

Trasporti/Verkehrsmittel/Transports/Transportation

- Autopostale Ticino Tel. 0840 852 852 [postauto.ch](#)
- Alpen Taxi Tel. 079 785 04 86 [alpentaxi.ch](#)
- Ferrovia "Vigezzina-Centovalli" Locarno-Domodossola Tel. 091 751 87 31 [vigezzinacentovalli.com](#)
- Locarno FFS/SBB/CFF Tel. 0848 44 66 88 [ffs.ch](#)

Distanza da/Entfernung von Distance depuis Distance from Locarno

	km	
Ponte Brolla	5	10 min
Intragna	9	20 min
Camedo	18	35 min
Loco	14	35 min
Spruga	27	1h 10 min
Vergeletto	24	1h 10 min

Vari/Verschiedenes/Autres/Various

- Hotels e altri alloggi Hotels und andere Unterkünfte Hotels et autres logements Hotels and other accommodations
- Negozi alimentari Lebensmitteladaten Magasin d'alimentaires Grocery store Cavigliano, Loco, Russo, Spruga, Vergeletto, Verscio
- Farmacia/Apotheke Pharmacie/Pharmacy Cavigliano
- Ristoranti e grotti Restaurants & Grotti [ascona-locarno.com/gastronomy](#) onsernone.ch
- Parco giochi/Spielplatz Parc de jeux/Playground Cavigliano, Golino, Loco, Monte Comino, Palagnedra, Tegna, Verscio
- Banca/Bank/Banque/Bank Intragna, Verscio
- Stazione di benzina/Tankstelle Station de service/Gas station Berzona, Camedo

Sport

- Escursionismo/Wandern Randonnées/Hiking [ascona-locarno.com/excursions](#) [svizzeramobile.ch](#)
- Mountainbike Tours Passion Bike Tel. 091 785 75 77 [passionbike.ch](#)
- Ticino Freeride Tel. 079 777 36 58 [ticinofreeride.ch](#)
- Canyoning Purelements Tel. 091 233 09 21 [purelements.ch](#)
- Tennis Verscio Tel. 079 444 28 58 [tcpedemonte.ch](#)

Artigianato e prodotti locali/Handwerk und lokale Produkte Artisanat et produits locaux/Handcraft and local products

- Cantina Hefti Vini-Verscio Degustazione e vendita vini Weindegustation und Verkauf/Cave avec dégustations et vente de vin/Winery offering tasting and shop [heftivini.ch](#)
- La Vecchia Torneria e Museo del Legno-Cavigliano Laboratorio di torneria e scultura del legno/Atelier für Kunsthantwerker zum Drechseln und Gestalten von Holz/Laboratoire de charriote et sculpture du bois Handicraft workshop dedicated to wood turning and sculpture [museolegno.ch](#)
- Pagliare-Berzona Atelier di lavorazione della paglia Strohverarbeitungswerkstatt Atelier de créations en paille Straw weaving studio [pagliare.ch](#)
- avantiavanti-Intragna (self service) Prodotti locali e artigianato Lokale Produkte und Handwerk Produits locaux et artisanat Local products and handicraft [avantiavanti.ch](#)
- Lamatrekking Ticino-Monte Comino Lavorazione lana di lama Verarbeitung von Lamawolle Traitement de laine de lama Llama wool processing [lamatrekkingticino.ch](#)
- Birona-Vergeletto Micro-birrificio artigianale Craft Beer Brauerei Microbrasserie artisanale Craft brewery [birona.ch](#)
- Apicoltura Biologica Centovalli-Camedo Produzione di miele biologico Bio-Honig Produktion Production of biological honey [www.mielebio.ch](#)
- Farina bóna-Loco/Vergeletto Farina di granoturco tostato Mehl aus gerösteten Maiskörnern Farine de maïs toasté Corn flour from roasted grains [farinabona.ch](#)

Emergenze e numeri utili Notfall und nützliche Nummern / Urgence et numéros utiles / Emergency and numbers

- 0117 Polizia/Police
- 0118 Pompieri/Feuerwehr Pompiers/Fire brigade
- 0144 Ambulanza/Krankenwagen Ambulance
- 0144 REGA Guardia aerea di soccorso Rettungsflugwacht Garde aérienne de sauvetage Air-Rescue
- 0140 Soccorso stradale/Pannenhilfe Dépannage routier Road assistance
- 0162 Previsioni meteo/Wetterbericht Météo/Weather forecast
- 01811 Informazioni/Auskünfte Renseignement/Information
- 091 756 33 11 Oggetti smarriti/Fundbüro Objets trouvés/Lost & Found (Polizia/Police/Police Locarno)

VigezzinaCentovalli.com

Journey

Amazing

NATURE CULTURE ADVENTURE EVENTS

Ascona-Locarno Tourism
+41 (0)848 091 091
info@ascona-locarno.com
www.ascona-locarno.com

Info Points
"Casa del Territorio" - Intragna (self-service)
091 780 75 00
museocentovallipedemonte.ch

Onsernone - Auressio
091 797 10 00
onsernone.ch

